

Dieter Knoll

DKDV1601XK

МК Упатство за ракување
Машина за миење садови



СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	2
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	4
3. МОНТАЖА.....	6
4. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	7
5. КОНТРОЛНА ПЛОЧА.....	8
6. ОДБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА.....	9
7. ОСНОВНИ ПОСТАВКИ	11
8. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА.....	15
9. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	17
10. ПОМОШ И СОВЕТИ.....	19
11. ГРИЖА И ЧИСТЕЊЕ.....	21
12. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	24
13. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ.....	29
14. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА.....	29

Можноста за промени е задржана.

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтирање и користење на апаратот, ве молиме внимателно да ги прочитате приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за направена повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него.
- Апаратот не смее да биде во дофат на деца меѓу 3 и 8 годишна возраст и лица со многу обемни и сложени пречки во развојот освен ако не се под постојан надзор.
- Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.

- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Чувајте ги сите детергенти настрана од дофат на деца.
- Држете ги децата и миленичињата подалеку од апаратот кога вратата е отворена.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат е за чистење само на садови за домаќинство и кујнски прибор.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Работниот притисок на водата (минимален и максимален) мора да биде помеѓу 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (bar).
- Следете го максималниот број на 10 поставки за место.
- Вратата на апаратот не треба да се остава во отворена положба за да се избегне опасност од сопнување.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ножевите и другиот прибор за јадење со остри рабови мора да бидат ставени во кошницата со врвовите завртени надолу или ставени во хоризонтална позиција.
- Пред секое одржување, исклучете го апаратот и извадете го штекерот за струја од приклучницата.
- Не користете вода во спреј со висок притисок и/или на пареа за чистење на уредот.

- Ако апаратот има отвори за вентилација во основата, тие мора да бидат покриени, на пр. со килим.
- Апаратот треба да се поврзе со приклучокот за вода со користење на новите испорачани комплекти црева. Старите комплекти црева не смеат повторно да се користат.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да го монтира само квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Следете ги инструкциите за монтирање дадени со апаратот.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обулки.
- Немојте да го монтирате ниту да го користите апаратот во околина каде температурата е под 0°C.
- Монтирајте го апаратот во сигурно и погодно место кое ги исполнува потребите за монтажа.
- Не користете го апаратот пред да го монтирате во вградената конструкција од безбедносни причини.

2.2 Поврзување на струјата



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

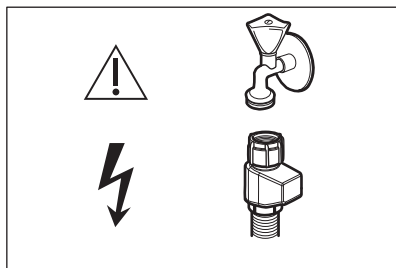
Ризик од пожар и струен удар.

- Предупредување: Овој апарат е дизајниран да биде монтиран / поврзан со приклучок за заземјување во зградата.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.

- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжни кабли.
- Погрижете се да не ги оштетите приклучокот за струја и кабелот. Доколку кабелот за струја на апаратот треба да се замени, тоа мора да го направи нашиот Овластен сервисен центар.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.

2.3 Поврзување за довод на вода

- Не ги оштетувајте цревата за вода.
- Пред да ги поврзете новите црева, цревата кои не биле користени подолг период, каде се направила некаква поправка или биле ставени нови уреди (мерачи за вода итн.), оставете ја водата да тече се додека не стане чиста и бистра.
- Проверете дали има видливи протекувања на вода за време или после првата работа на апаратот.
- Доколку доводното црево е оштетено, веднаш затворете ја чешмата и извадете го приклучникот од штекерот за струја. Јавете се во овластениот центар за сервисирање за замена на доводното црево за вода.
- Без електрична енергија, системот за заштита на вода не е активен. Во овј случај постои ризик од поплава.
- Доводното црево за вода има сигурносен вентил и обвивка со внатрешен мрежен кабел.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасен напон.

2.4 Употреба

- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Детергентите за машините за миење садови се опасни. Следете ги безбедносните упатства на пакувањето на детергентот.
- Не пијте ја и не играјте со водата во апаратот.
- Не отстранувајте ги садовите од апаратот додека не заврши програмата. На садовите може да остане малку детергент.
- Не складирајте предмети во апаратот и не притискајте ја отворената врата на апаратот.
- Апаратот може да ослободи жешка параа ако ја отворите вратата додека работи програмата.

2.5 Внатрешна светилка

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда.

- Овој апарат има внатрешна ламба што се вклучува кога ја отворите вратата и се гаси кога вратата е затворена.
- За да го замените внатрешното светло, контактирајте со Овластениот сервисен центар.

2.6 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен

центар. Користете само оригинални резервни делови.

- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 7 години по укинувањето на моделот: мотор, пумпа за одвод и циркулација, грејачи и грејни елементи, вклучително и топлински пумпи, цевки и слична опрема, вклучувајќи црева, вентили, филтри и аквастопи, структурни и внатрешни делови поврзани со склопови на врати, табли за печатено коло, електронски екрани, прекинувачи за притисок, термостати и сензори, софтвер и фирмвер, вклучувајќи софтвер за ресетирање. Следните резервни делови се достапни најмалку 10 години по укинувањето на моделот: шарки и заптивки на вратите, други заптивки, прскалки, филтри за одвод, внатрешни рачки и пластични периферни уреди како корпи и капаци. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.
- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.
- Во однос на светилите во внатрешноста на овој производ и резервните светилки што се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

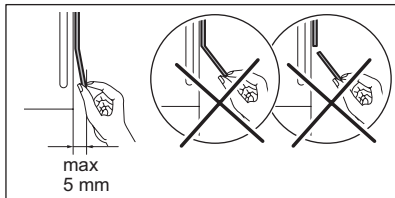
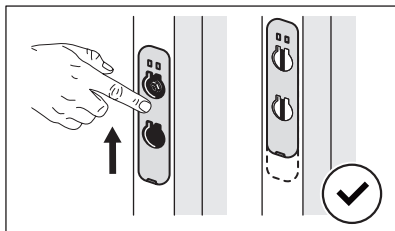
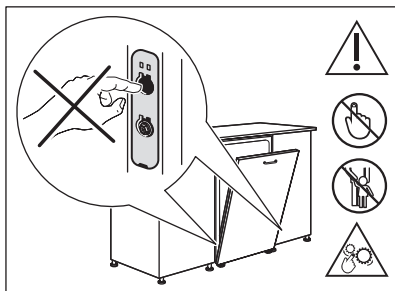
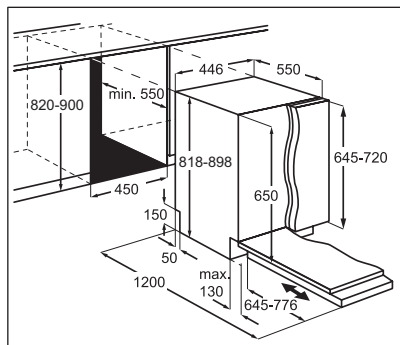
2.7 Расходување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

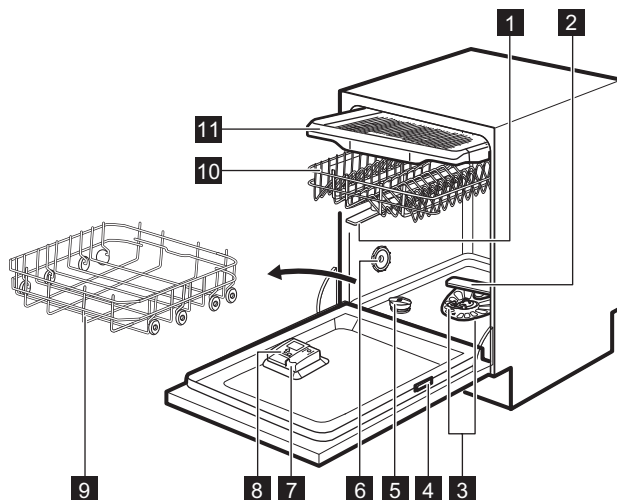
Ризик од повреда или задушување.

- Извадете ја рачката на вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!



4. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ



- 1** Најгорна прскалка
- 2** Долна прскалка
- 3** Филтри
- 4** Плочка со спецификации
- 5** Сад за сол
- 6** Вентилатор
- 7** Дозер за средство за плакнење
- 8** Дозер за детергент

- 9** Долна корпа
- 10** Горна корпа
- 11** Фиока за прибор за јадење

i Сликата е само општ преглед. За повеќе детали, погледнете ги другите поглавја или документи доставени со апаратот.

4.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor е светло што се покажува на подот под вратата на апаратот.

- Кога програмата ќе започне да работи, се пали црвеното светло и останува запалено во текот на целото времетраење на програмата.
- Кога ќе заврши програмата за миене, се пали зелено светло.
- Кога во апаратот има дефект, трепка црвено светло.

i Beam-on-Floor се исклучува кога се исклучува апаратот.

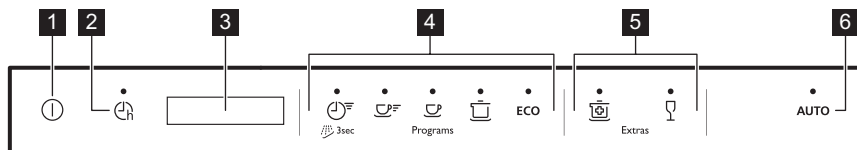
i Кога е активиран AirDry за време на фазата на сушење, приказот на подот може да не е целосно видлив. За да видите дали циклусот е завршен, проверете ја контролната плоча.

4.2 Внатрешни светла

Апаратот има внатрешна светилка. Таа се пали кога ќе ја отворите вратата или кога ќе го вклучите апаратот кога е отворена вратата.

Светилката се гаси кога ќе ја затворите вратата или кога ќе го исклучите апаратот. Инаку, таа се гаси автоматски по одреден период за да заштеди енергија.

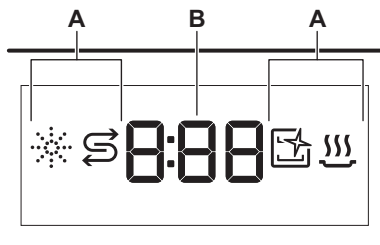
5. КОНТРОЛНА ПЛОЧА



- 1** Копче за вклучено/исклучено / Копче за ресетирање
- 2** Копче за одложен почеток
- 3** Екран

- 4** Копчиња за програми
- 5** Копчиња за опции
- 6** Копче за програма **AUTO**

5.1 Екран



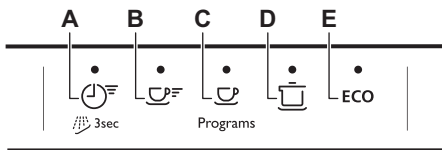
- A.** Показатели
- B.** Показател за време

5.2 Показатели

Показател	Опис
	Показно светло за средство за плакнење. Вклучено е кога дозерот за средство за плакнење треба да се наполни. Видете во „Пред прва употреба“.
	Показно светло за сол. Вклучено е кога садот за сол треба да се наполни. Видете во „Пред прва употреба“.
	Показно светло Machine Care. Вклучен е кога апаратот треба да се исчисти внатрешно со програмата Machine Care. Видете во поглавјето „Грижа и чистење“.
	Показно светло за фазата на сушење. Вклучено е кога е одбрана програма со фазата на сушење. Трепка кога работи фазата на сушење. Видете во „Избор на програми“.

6. ОДБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

6.1 Програми



- A. е најкратката програма погодна за миее садови со свежа и мала извалканост.
- е програма за плакнење остатоци од храна на садовите. Спречува формирање мириси во апаратот. Не користете детергент со оваа програма.
- B. е програма погодна за миее садови со свежа и малку исушена извалканост.
- C. е програма погодна за миее и сушење нормално извалкани садови.
- D. е програма погодна за миее и сушење многу извалкани садови.
- E. **ECO** е најдолгата програма која нуди најефикасна потрошувачка на вода и енергија за нормално валкани садови и прибор за јадење. Оваа е стандардна програма за тестирање. ¹⁾

6.4 Преглед на програми

Програма	Полнење на машината за садови	Степен на извалканост	Фази на програмата	Опции
	Садови и прибор за јадење	Свежо	- Миее садови 50 °C - Meѓуплакнење - Последно плакнење 45 °C - AirDry ¹⁾	

6.2 AUTO

Оваа програма автоматски го прилагодува циклусот на перење садови со видот на полнење.

Апаратот ги регистрира степенот на извалканост и количеството садови во корпите. Автоматски ги регулира температурата и количеството вода, како и времетраењето на миеењето.

6.3 Опции

Можете да го прилагодите изборот на програма на вашите потреби со вклучување опции.



Оваа опција ги подобрува резултатите на одбраната програма при миеењето садови. Ги зголемува температурата на миеењето и траењето.



Оваа опција го штити полнењето со чувствителни садови, особено стаклени садови, од оштетување. Таа спречува брзи промени на температурата на миеењето садови на избраната програма и ја намалува до 45 °C.

¹⁾ Оваа програма се користи за да се процени усогласеноста со Прописот на комисијата за екодизајн (ЕУ) 2019/2022.

Програма	Полнење на машината за садови	Степен на извалканост	Фази на програмата	Опции
	Сите	Сите	Предмиење	Не е применливо
	Садови и прибор за јадење	Свежа, малку исушена	- Миее садови 60 °C - Меѓуплакнење - Последно плакнење 50 °C - AirDry ¹⁾	 
	Садови за готвење, прибор за готвење, тенџериња, тави	Нормална, малку исушена	- Миее садови 60 °C - Меѓуплакнење - Последно плакнење 55 °C - Сушење - AirDry ¹⁾	 
	Садови за готвење, прибор за готвење, тенџериња, тави	Нормална со голема, исушена	- Предмиење - Миее садови 60 °C - Меѓуплакнење - Последно плакнење 60 °C - Сушење - AirDry ¹⁾	 
ECO	Садови за готвење, прибор за готвење, тенџериња, тави	Нормална, малку исушена	- Предмиење - Миее садови 50 °C - Меѓуплакнење - Последно плакнење 55 °C - Сушење - AirDry ¹⁾	 
AUTO	Садови за готвење, прибор за готвење, тенџериња, тави	Сите	- Предмиење - Миее садови 50 - 60 °C - Меѓуплакнење - Последно плакнење 60 °C - Сушење - AirDry ¹⁾	Не е применливо
Machine Care	За чистење на внатрешноста на апаратот. Видете во поглавјето „Грижа и чистење“.		- Чистење 70 °C - Меѓуплакнење - Последно плакнење - AirDry ¹⁾	Не е применливо

¹⁾ Автоматско отворање врата за време на фазата на сушење. Видете во „Основни поставки“.

Потрошувачки вредности

Програма 1)2)	Вода (l)	Енергија (kWh)	Времетраење (мин)
	10.3	0.623	30
	3.8	0.014	15
	10.0	0.770	60
	10.4	0.858	90
	10.5	0.974	160
ECO	9.9	0.754	240
AUTO	10.5	0.942	170
Machine Care	9.2	0.659	60

1) Притисокот и температурата на водата, варијациите на електричното напојување, опциите, количеството садови и степенот на извалканост може да ги променат вредностите.

2) Вредностите за програмите освен ECO се само индикативни.

Информации за тестирање

За добивање на потребните информации за вршење тестови за перформанси (на пр. според EN60436), испратете е-пошта до:

info.test@dishwasher-production.com

Во вашето барање, ставете го сервискиот број на производот (PNC) што се наоѓа на плочката со спецификации.

За какви било прашања во однос на вашата машина за миење садови, видете го упатството испорачано со апаратот.

7. ОСНОВНИ ПОСТАВКИ

Можете да го конфигурирате апаратот со промена на основните поставки според вашите потреби.

Број	Поставки	Вредности	Опис1)
1	Тврдост на водата	1L - 10L	Прилагодете го нивото на омекнувач на вода според тврдоста на водата во вашата област. Фабричка поставка: 5L.
2	Ниво на средството за плакнење	0A - 8A	Прилагодете го нивото на средството за плакнење на потребната доза. Фабричка поставка: 5A.

Број	Поставки	Вредности	Опис ¹⁾
3	Звук за крај	1b (вклучено) 0b (исклучено)	Активирање или деактивирање на звучниот сигнал за крај на програма. Фабричка поставка: 0b.
4	Автоматско отворање на вратата	1o (вклучено) 0o (исклучено)	Вклучи или исклучи го AirDry. Фабричка поставка: 1o.
5	Тонови на копчињата	1F (вклучено) 0F (исклучено)	Вклучете го или исклучете го звукот на копчињата кога се притискаат. Фабричка поставка: 1F.
6	Избор на последна програма	1H (вклучено) 0H (исклучено)	Овозможете го или исклучете го автоматскиот избор на неодамна користените програми и опции. Фабричка поставка: 0H.

¹⁾ За повеќе детали, видете ги информациите дадени во ова поглавје.

Можете да ги промените основните поставки во режимот за поставки. Упатства за тоа како да го конфигурирате апаратот се дадени понатаму во ова поглавје.

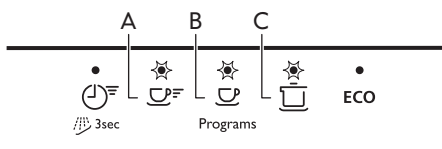
Кога апаратот е во режим за поставки, на екранот се прикажува бројка и буква. За секоја поставка, се прикажува специјално наменета буква. Специјално наменетите букви се означени во табелата.

Редоследот на основните поставки претставени во табелата е, исто така, редослед на поставките во режимот за поставки.

7.1 Режим на поставување

Како да управувате во режимот за поставки

Може да управувате во режимот за поставки со помош на копчињата за програма.



A. Претходно копче

B. ОК копче

C. Следно копче

Користете **Претходно** и **Следно** за да смените помеѓу основни поставки и да ја смените нивната вредност.

Користете **ОК** за да ги внесете избраните поставки и да ја потврдите промената на нивната вредност.

Како да влезите во режим на поставки

Можете да влезете во режим на поставки пред да стартувате програма. Не можете да влезете во режим на поставки додека работи програмата.

За да влезете во режимот на поставки, притиснете и задржете истовремено  и **ЕСО** за околу 3 секунди.

Светлата поврзани со **Претходно**, **ОК** и **Следно** се вклучени.

Како да промените поставка

Проверете дали апаратот е во режимот за поставки.

1. Употребете го **Претходно** или **Следно** за да ја изберете саканата поставка.

На екранот се прикажува тековната вредност на поставката (бројка и специјално наменета буква).

2. Притиснете го **ОК** за да влезете во поставката.

Вредноста на тековната поставка трепка.

3. Притиснете го **Претходно** или **Следно** за да ја смените вредноста.
4. Притиснете го **ОК** за да ја потврдите поставката.

- Новото нагодување е зачувано.
- Апаратот се враќа на листата со поставки.

5. Притиснете ги и задржете ги истовремено  и **ЕСО** околу 3 секунди за да излезете од режимот за поставки.

Апаратот се враќа во програмата за избор.

Зачуваните поставки се валидни се додека не ги смените повторно.

7.2 Омекнувач за вода

Омекнувачот за вода ги вади минералите од доводот на вода, што би имале штетно влијание врз резултатите од миењето и врз апаратот.

Колку е поголема содржината на овие минерали, толку е потврда вашата вода. Тврдоста на водата се мери со еквивалентни скали.

Омекнувачот за вода треба да се регулира според тврдоста на водата во вашето подрачје. Вашите локални органи за вода може да ве информираат за тврдоста на водата во вашето подрачје. Поставете го правилното ниво на омекнувач за вода за да се обезбедат добри резултати од миењето.

Тврдост на водата

Германски степени (°dH)	Француски степени (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Кларко ви степени	Ниво на омекнувач за вода
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 ²⁾

1) Фабричка поставка.

2) Не користете сол на ова ниво.

Без разлика на видот на користениот детергент, поставете го точното ниво на тврдост на водата за да биде постојано вклучен показателот за полнење сол.

 Мултиаблетите кои содржат сол не се доволно ефикасни за омекнување на тврдоста на водата.

Процес на регенерирање

За правилно функционирање на омекнувачот за вода, смолата на уредот за омекнувач треба редовно да се регенерира. Овој процес е автоматски и е дел од нормалното работење на машината за миене садови.

Кога пропишаната количина на вода (видете ги вредностите во табелата) од претходниот процес на регенерација е потрошена, ќе започне нов процес на регенерација помеѓу конечното плакнење и крајот на програмата.

Ниво на омекнувач за вода	Количина на вода (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Во случај на поставка за висока количина на омекнувач за вода, може да се појави и во средината на програмата, пред плакнење (двапати за време на програма). Почнувањето на регенерацијата нема никакво влијание врз времетраењето на циклусот, освен ако не се појави на средината на програмата или на крајот на програмата со кратка фаза на сушење. Во такви случаи, регенерацијата го продолжува вкупното времетраење на програмата за дополнителни 5 минути.

Последователно, плакнењето на омекнувачот за вода што трае 5 минути може да започне во истиот циклус или на почетокот на следната програма. Оваа активност ја зголемува вкупната потрошувачка на вода на програмата за дополнителни 4 литри и вкупната

потрошувачка на енергија на програмата за дополнителни 2 Wh. Плакнењето на омекнувачот завршува со целосно цедење.

Секое извршено плакнење на омекнувачот (можеби повеќе од едно во истиот циклус) може да го продолжи времетраењето на програмата за уште 5 минути кога се појавува кога било на почетокот или во средината на програмата.

i Сите потрошувачки вредности спомнати во овој дел се утврдени во согласност со тековниот важечки стандард во лабораториски услови со тврдост на водата од 2,5 mmol/L (омекнувач за вода: ниво 3) според регулативата: 2019/2022 . Притисокот и температурата на водата, како и варијациите на напојувањето, можат да ги променат вредностите.

7.3 Ниво на средство за плакнење

Средството за плакнење овозможува сушење на садовите без ленти и дамки. Автоматски се испушта за време на фазата за жешко плакнење. Можно е да ја поставите испуштената количина на средство за плакнење.

Кога е празен садот за средство за плакнење, показното светло за средство за плакнење се вклучува за да ве извести повторно да го наполните. Ако резултатите од сушењето се задоволителни додека користите само мулти-таблети, можно е да се исклучи известувањето за повторно полнење на средството за плакнење. Сепак, за најдобри резултати при сушењето, секогаш користете средство за плакнење и држете го вклучен показателот за средство за плакнење.

За да го исклучите дозерот за средство за плакнење и показателот, поставете го нивото на средство за плакнење на 0A.

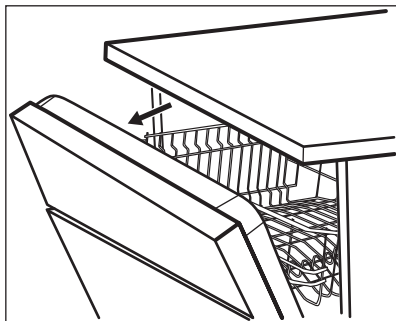
7.4 Звук за крај

Кога програмата ќе заврши, може да го вклучите звучниот сигнал кој се огласува.

i Звучните сигнали се огласуваат кога се појавува некој дефект во апаратот. Овие звучни сигнали не може да се исклучат.

7.5 AirDry

AirDry ги подобрува резултатите од сушењето. За време на фазата на сушење, вратата на апаратот се отвора автоматски и останува полуотворена.



AirDry автоматски се активира со сите програми освен со .

Времетраењето на фазата за сушење и времето на отворање на вратата се разликуваат во зависност од избраната програма и опции.

Кога AirDry ја отвора вратата, на екранот се прикажува преостанатото време на програмата што работи.

! ВНИМАНИЕ!

Не обидувајте се да ја затворите вратата на апаратот 2 минути по автоматското отворање. Ова може да го оштети апаратот.

! ВНИМАНИЕ!

Ако деца имаат пристап до апаратот, ви препорачуваме да го исклучите AirDry. Автоматското отворање на вратата може да претставува опасност.

i Кога AirDry ја отвора вратата, Beam-on-Floor може да не е целосно видно. За да видите дали програмата е завршена, видете на контролната плоча.

7.6 Копчиња за звук

Копчињата на контролната табла прават клик звук кога ќе ги притиснете. Овој звук можете да го исклучите.

7.7 Избор на последна програма

Можете да го овозможете или да го исклучите автоматскиот избор на неодамна користените програми и опции.

Програмата која сте ја користеле последно и која завршила пред да е зачувано исклучувањето на апаратот. Тогаш избрана е автоматски откако сте го вклучиле апаратот.

Кога изборот на последно користена програма е оневозможен, почетна програма е **ЕСО**.

8. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1. Проверете дали поставеното ниво на омекнувачот на водата е соодветно за тврдоста на водата во вашата област. Ако не, регулирајте го нивото на омекнувачот за вода.
2. Наполнете го садот за сол.
3. Наполнете го дозерот за средство за плакнење.
4. Отворете ја славината за вода.
5. Стартувајте програма  за да ги извадите сите остатоци од процесот на производство. Не користете детергент и не полнете ги корпите со садови.

Откако сте стартувале програма, апаратот повторно го полни омекнувачот со смола до 5 минути. Фазата на миее започнува кога оваа процедура ќе заврши. Процедурата се повторува од време на време.

8.1 Сад за вода

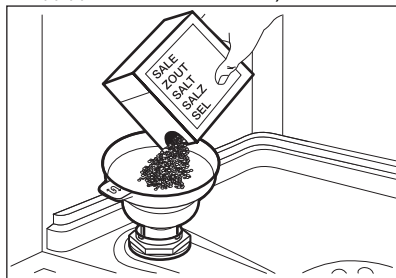
⚠ ВНИМАНИЕ!

Користете само сол за регенерација за машини за миее садови. Не користете кујнска сол.

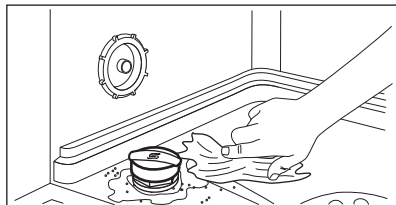
Солта се користи за промена на јоните во омекнувачот за вода за да се осигураат добри резултати при перењето во секојдневната употреба.

Како да го наполните садот за сол

1. Свртете го капачето на садот за сол налево и извадете го.
2. Ставете 1 литар вода во садот за сол (само првиот пат).
3. Наполнете го садот со 1 кг. сол (се додека не се наполни).



4. Внимателно протресете ја инката со рачката за гранулите да влезат внатре.
5. Отстранете ја солта околу отворот на садот за сол.

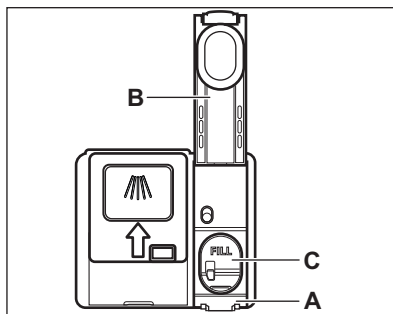


6. Свртете го капачето во насока на стрелките на часовникот за да го затворите садот за сол.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Вода и сол може да излезат од садот за сол кога го полните. За да спречите корозија, наполнете го садот за сол и веднаш почнете целосен циклус на миее садови со детергент.

8.2 Како да го наполните садот за средство за плакнење



⚠ ВНИМАНИЕ!

Преградата (C) е само за средство за плакнење. Не полнете ја со детергент.

⚠ ВНИМАНИЕ!

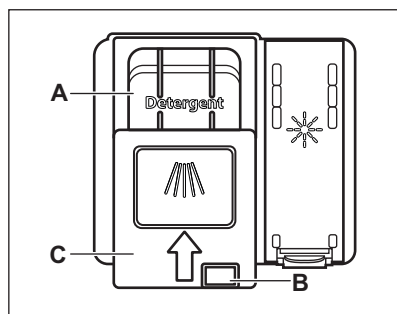
Користете само специјално средство за плакнење за машини за миее садови.

1. Притиснете го елементот за отпуштање (A) за да го отворите капакот (B).
2. Ставајте го средството за плакнење во дозерот (C) сè додека течноста не ја достигне ознаката „FILL“.
3. Отстранете го истуреното средство за плакнење со вливлива крпа за да спречите преголемо пенење.
4. Затворете го капакот. Погрижете се капакот да се заклучи на место.

9. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Отворете ја славината за вода.
2. Притиснете и задржете ① се додека апаратот не е вклучен.
3. Наполнете го садот за сол ако е празен.
4. Наполнете го дозерот за средство за плакнење ако е празно.
5. Наполнете ги корпите.
6. Додајте детергент.
7. Одберете и почнете програма.
8. Затворете ја чешмата за вода кога ќе заврши програмата.

9.1 Користење детергент



ВНИМАНИЕ!

Користете само детергенти кои се специјално наменети за машини за миене садови.

1. Притиснете го копчето за отпуштање (B) за да го отворите капакот (C).
2. Ставете детергент во преградата (A). Можете да користите детергент во таблети, прав или гел.
3. Ако програмата има фаза на предмиење, ставете мало количество детергент на внатрешната страна на вратата на апаратот.
4. Затворете го капакот. Погрижете се капакот да се заклучи на место.

❗ За информации за дозирањето на детергентот, видете ги упатствата на производителот на пакувањето на производот. Вообичаено, 20 - 25 ml детергент во форма на гел е соодветна количина за миене садови со нормална извалканост.

❗ Не полнете ја преградата (A) со повеќе од 30 ml детергент во форма на гел.

9.2 Како да одберете и стартувате програмата

1. Притиснете го копчето поврзано со програмата што сакате да ја одберете.
 - Светлото кое е поврзано со копчето е вклучено.
 - На екранот се прикажува времетраењето на програмата.
2. Изберете применливи опции според желбите.
3. Затворете ја вратата на апаратот за да ја стартувате програмата.

9.3 Како да ја одберете и стартувате програмата

1. За да го одберете , притиснете го и задржете го  3 секунди.
 - Светлото кое е поврзано со копчето е вклучено.
 - На екранот се прикажува времетраењето на програмата.
2. Затворете ја вратата на апаратот за да ја стартувате програмата.

9.4 Како да ги активирате опциите

1. Одберете програма.
2. Притиснете го копчето наменето за опцијата што сакате да ја активирате.
 - Светлото кое е поврзано со копчето е вклучено.

- На екранот се прикажува ажурираното времетраење на програмата.

i Стандардно, опциите мора да се активираат секогаш пред да стартувате програма. Ако изборот на последната програма е вклучен, зачуваните опции се активираат автоматски заедно со програмата.

i Не може да се активираат или деактивираат опции додека програмата работи.

i Не се сите опции компатибилни една со друга.

i Активирањето на опциите често ја зголемува потрошувачката на вода и енергија, како и времетраењето на програмата.

9.5 Како да ја одберете и стартувате програмата **AUTO**

1. Притиснете **AUTO**.

- Светлото кое е поврзано со копчето е вклучено.
- На екранот се прикажува времетраењето на програмата.

2. Затворете ја вратата на апаратот за да ја стартувате програмата.

Апаратот го регистрира видот на полнење и прилагодува соодветен циклус на перење. За време на циклусот, сензорите работат неколку пати и времетраењето на почетната програма може да се намали.

9.6 Како да го одложите почетокот на програмата

1. Изберете програма.
2. Притиснете го **⏸** неколку пати, сè додека на екранот не се покаже времето на одложување што сакате да го поставите (од 1 до 24 часа).

Светлото кое е поврзано со копчето е вклучено.

3. Затворете ја вратата на апаратот за да го стартувате одбројувањето.

За време на одбројувањето, не е можно да го смените времето на одложување и изборот на програма.

Кога ќе заврши одбројувањето, почнува програмата.

9.7 Како да го откажете одложениот почеток додека работи одбројувањето

Притиснете го и задржете го **⏸** 3 секунди. Апаратот се враќа во програмата за избор.

i Кога ќе го откажете одложениот почеток, морате одново да ја поставите програмата.

9.8 Како да откажете програма во тек

Притиснете го и задржете го **⏸** 3 секунди. Апаратот се враќа во програмата за избор.

i Проверете дали има детергент во дозерот за детергент пред да вклучите нова програма.

9.9 Отворање на вратата додека апаратот работи

Ако ја отворите вратата додека програмата работи, апаратот престанува да работи. Тоа може да влијае врз потрошувачката на енергија и времетраењето на програмата. Кога ќе ја затворите вратата, апаратот продолжува од точката на прекилот.

i Ако вратата е отворена подолго од 30 секунди за време на фазата на сушење, програмата што е пуштена ќе заврши. Ова не се случува ако вратата е отворена со функцијата AirDry.

9.10 Функција Auto Off

Оваа функција заштедува енергија со исклучување на апаратот кога не работи.

Функцијата почнува да работи автоматски:

- Кога програмата ќе заврши.
- После 5 минути ако програмата се уште не започнала.

9.11 Крај на програмата

Кога програмата ќе заврши, на екранот ќе се прикаже **0:00**.

Функцијата Auto Off го исклучува апаратот автоматски.

Сите копчиња се неактивни со исклучок на копчето за вклучување/исклучување.

10. ПОМОШ И СОВЕТИ

10.1 Општо

Следните совети овозможуваат оптимални резултатите при чистењето и сушењето во секојдневната употреба и исто така помагаат при заштита на околината.

- Миењето садови во машината за миење садови како што е наведено во корисничкото упатство, обично троши помалку вода и енергија отколку рачно миење садови.
- Наполнете ја машината за миење садови до крај за да заштедите вода и енергија. За најдобри резултати на миење, наредете предмети во корпите како што е наведено во корисничкото упатство и не преоптоварувајте ги корпите.
- Не плакнете ги садовите рачно. Ја зголемува потрошувачката на вода и енергија. Кога е потребно, одберете програма со фаза за предперење.
- Отстранете ги поголемите остатоци од храна од садовите и празните шољи и чаши пред да ги ставите во апаратот.
- Потопете или малку исчистете ги садовите за готвење кои имаат на нив цврсто зготвена или испечена храна пред да ги измиете во апаратот.
- Проверете дали садовите во корпите се допираат или се покриваат едни со други. Само тогаш водата може целосно да стигне и да ги измие садовите.
- Можете да користите детергент за машина за миење садови, средство за плакнење и сол посебно или можете да користите мулти-таблети (на пр. „Се во 1“). Следете ги упатствата на пакувањето.
- Одберете програма според видот на полнењето и степенот на извалканост.

ЕСО нуди најефикасна употреба на потрошувачка на вода и енергија.

- За да спречите собирање на каменец во апаратот:
 - Пополнете го садот со сол секогаш кога е потребно.
 - Користете ја препорачаната доза на детергентот и средството за плакнење.
 - Проверете дали поставеното ниво на омекнувачот на водата е соодветно за тврдоста на водата во вашата област.
 - Следете ги упатствата во поглавјето „Нега и листење“.

10.2 Употреба на сол, средство за плакнење и детергент

- Користете само сол, средство за плакнење и детергент за машини за миење садови. Други производи може да предизвикаат оштетување на апаратот.
- Сепак, во области каде има тврда и многу тврда вода, препорачуваме засебно да се користат само обичен детергент за машина за миење на садови (во прав, гел, таблети со дополнителни функции), средство за плакнење и сол за оптимално чистење и сушење.
- Таблетите со детергент не се раствораат целосно со кратките програми. За да спречите појава на талог на садовите, ви препорачуваме да ги користите таблетите со долги програми.
- Секогаш користете точна количина на детергент. Недоволното дозирање на детергент може да резултира во лоши резултати при чистење и слој од тврда

вода или дамки на алиштата. Користењето премногу детергент со мека или омекната вода резултира со остатоци од детергент на садовите. Прилагодете ја количината на детергент врз основа на тврдоста на водата. Погледнете го упатството на производителот на детергентот.

- Секогаш користете ја точната количина на детергент. Недоволното дозирање на средството за плакнење ги намалува резултатите од сушењето. Користењето премногу средство за плакнење резултира со синкави слоеви на алиштата.
- Проверете дали нивото на омекнувач е точно. Ако нивото е превисоко, зголемената количина сол во водата може да направи 'рѓа на приборот за јадење.

10.3 Што да направите ако сакате да престанете да користите мулти-таблети

Пред да започнете засебно да користите детергент, сол и средство за плакнење направете ги следниве чекори:

1. Поставете го највисокото ниво на омекнувачот на вода.
2. Проверете дали садот за сол и дозерот за средство за плакнење се полни.
3. Ја стартува програмата . Не користете детергент и не полнете ги корпите со садови.
4. Кога ќе заврши програмата, нагодете го омекнувачот на вода според тврдоста на водата во Вашата област.
5. Приспособете го испуштеното количество средство за плакнење.

10.4 Пред започнување програма

Пред да ја вклучите одбраната програма, проверете дали:

- Филтрите се чисти и правилно монтирани.
- Капакот на садот за сол е стегнат.
- Прскалките не се затнати.
- Има доволно сол и средство за плакнење (освен ако не користите мулти-таблети).

- Предметите се правилно поставени во корпите.
- Програмата е погодна за видот на садовите и за степенот на извалканост.
- Се користи точната количина на детергент.

10.5 Полнење на корпите

- Секогаш користете го целиот простор на корпите.
- Користете го апаратот само за миеење садови кои се безбедни за миеење во машина за миеење садови.
- Не ги мијте следниве материјали во машината за садови: дрво, габрово дрво, калај, алуминиум, нежен украсен порцелан и незаштитен карбонски челик. Тоа може да предизвика да пукнат, да се извиткаат, да избледат, да се вдлабнат или да 'рѓосаат.
- Не ставајте во апаратот предмети што впираат вода (сунѓери, крпи за домаќинство).
- Ставете ги шупливите предмети (шолји, чаши и тави) со отворот надолу.
- Внимавајте чашите да не допираат други чаши.
- Ставете ги лесните или пластичните предмети во горната корпа. Погрижете се предметите да не се движат слободно.
- Ставете го приборот за јадење и малите предмети во фиоката за прибор за јадење.
- Проверете дали прскалките може да се движат слободно пред да почнете програма.

10.6 Празнење на корпите

1. Оставете ги садовите да се изладат пред да ги вадите од апаратот. Жешките садови лесно се оштетуваат.
2. Првин испразнете ја долната корпа, а потоа горната.



Кога програмата е завршена, водата се уште стои на внатрешната површина од апаратот.

11. ГРИЖА И ЧИСТЕЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Пред било кое одржување освен она за пуштање на програма Machine Care, исклучете го апаратот и извадете го штекерот за струја од приклучницата.

 Валканите филтри и затнатите прскалки може да ги намалат резултатите од миењето. Правете редовни проверки и, доколку е потребно, исчистете ги.

11.1 Machine Care

Machine Care е програма направена да го исчисти апаратот во внатрешноста со оптимални резултати. Го вади бигорот и натолежената маснотија.

Кога апаратот ја насетува потребата за чистење, показателот  е вклучен. Стартувајте ја програмата Machine Care за да ја исчистите внатрешноста на апаратот.

Како да стартувате Machine Care програма

 Пред да ја стартувате програмата Machine Care, исчистете ги филтрите и прскалките.

1. Употребете средство за отстранување на бигор или производ за чистење специјално направен за машина за миење садови. Следете ги упатствата на пакувањето. Не ставајте садови во корпите.
2. Притиснете и задржете истовремено  и **AUTO** околу 3 секунди.

Показателите  и  трепкаат. На екранот се прикажува ажурираното времетраење на програмата.

3. Затворете ја вратата на апаратот за да ја стартувате програмата.

Кога ќе заврши програмата, се гаси показателот .

11.2 Чистење на внатрешноста

- Чистете го апаратот со влажна мека крпа.
- Не користете абразивни средства, абразивни крпи, остри алати, сунѓери со жица или растворувачи.
- Чистете ја вратата, вклучително и гумената заптивка, еднаш неделно.
- За апаратот да може да дава добри резултати постојано, употребете средство за чистење специјално направено за машина за миење садови најмалку на секои два месеци. Следете ги внимателно упатствата на амбалажата на производот.
- За оптимални резултати при чистењето, стартувајте ја програмата Machine Care.

11.3 Вадење надворешни предмети

Проверете ги филтрите и внатрешноста по секоја употреба на машината за миење садови. Надворешни предмети (на пр. парчиња стакло, пластика, коски или чепкалки за заби, итн.) ги намалуваат перформансите на чистење и може да предизвикаат оштетување на пумпата за цедење.

ВНИМАНИЕ!

Ако не можете да ги отстраните предметите, контактирајте овластен сервисен центар.

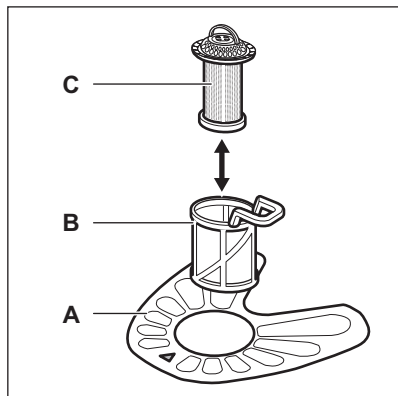
1. Расклопете го системот за филтри како што е наведено во ова поглавје.
2. Рачно отстранете ги сите надворешни предмети.
3. Расклопете ги филтрите како што е наведено во ова поглавје.

11.4 Надворешно чистење

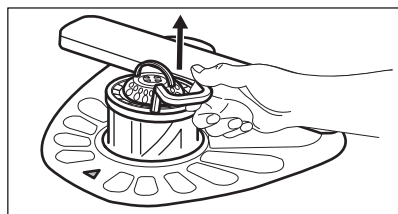
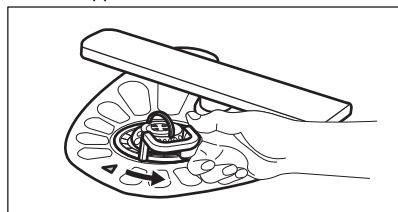
- Чистете го апаратот со мека, влажна крпа.
- Користете само неутрални детергенти.
- Не користете абразивни средства, сунѓери со жица или растворувачи.

11.5 Чистење на филтрите

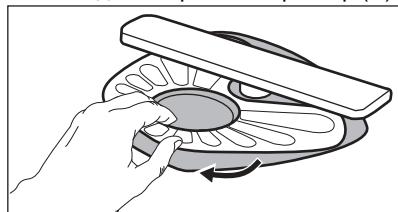
Системот за филтри е направен од 3 дела.



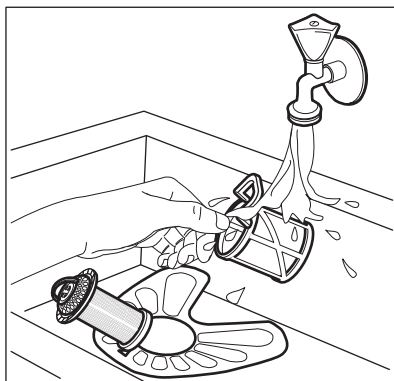
1. Свртете го филтерот (B) спротивно од насоката на стрелките на часовникот и извадете го.



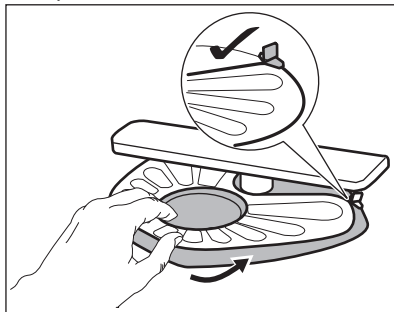
2. Извадете го филтерот (C) од филтерот (B).
3. Извадете го рамниот филтер (A).



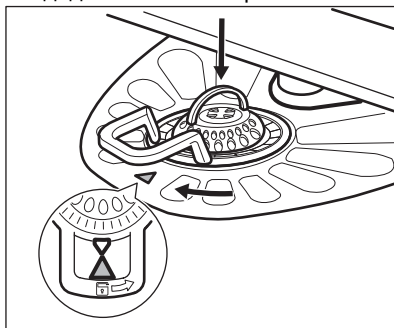
4. Исчистете ги филтрите.



5. Внимавајте да нема остатоци од храна или дамки во или околу краевите на коритото.
6. Рамниот филтер (A) вратете го на своето место. Осигурете се дека е правилно поставен под 2 водилки.



7. Повторно сколопете ги филтрите (B) и (C).
8. Вратете го филтерот (B) во рамниот филтер (A). Вртете го надесно се додека не се затвори.



ВНИМАНИЕ!

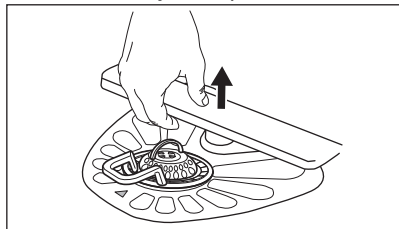
Неправилната положба на филтрите може да предизвика лоши резултати при миењето и може да го оштети апаратот.

11.6 Чистење на долната прскалка

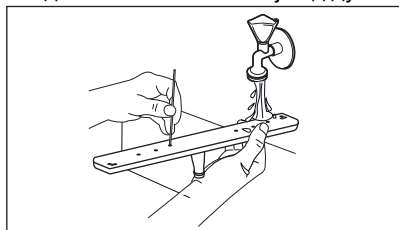
Ви препорачуваме редовно да ја чистите долната прскалка за да избегнете нечистотијата да ги затне дупките.

Затнатите дупки може да предизвикуваат незадоволителни резултати при миењето.

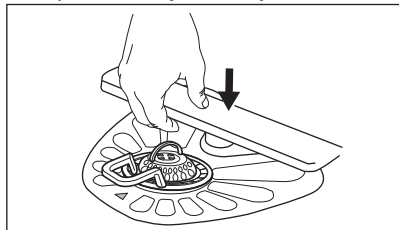
1. За да ја извадите долната прскалка, извлечете ја нагоре.



2. Измијте ја прскалката под чешма. Употребете тенок остар алат, на пр. чепкалка за заби, за да ги извадите делчињата нечистотија од дупките.



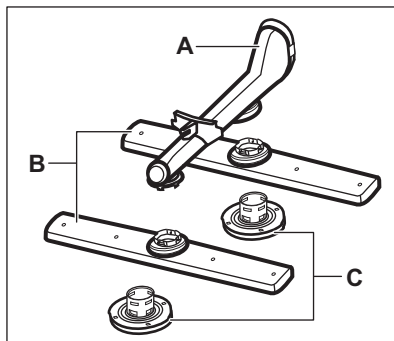
3. За да ја вратите прскалката назад, притиснете ја надолу.



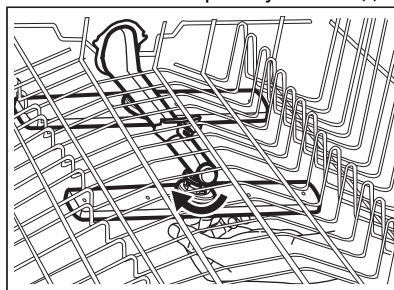
11.7 Чистење на горната прскалка

Ви препорачуваме да ја чистите редовно горната прскалка за да избегнете нечистотијата да ги затнува дупките. Затнатите дупки може да предизвикуваат незадоволителни резултати при миењето.

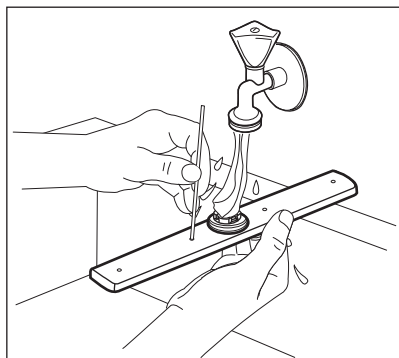
Горните прскалки се поставени под горната корпа. Прскалката (B) е монтирана во цевката за испорака (A) со елементот за прикачување (C).



1. Извлечете ја горната корпа целосно.
2. За да ја одвоите прскалката, свртете го елементот за прикачување надесно.

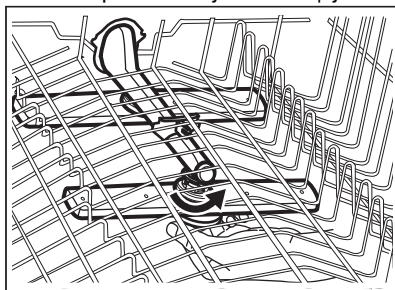


3. Измијте ја прскалката под чешма. Употребете тенок остар алат, на пр. чепкалка за да ги извадите делчињата нечистотија од дупките.



4. За да ја вратите назад прскалката, ставете го елементот за прикачување и

фиксирајте го на цевката за испорака вртејќи ја налево. Внимавајте елементот за прикачување да биде затворен на својата позиција.



12. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Неправилна поправка на апаратот може да ја доведе во опасност безбедноста на корисникот. Секоја поправка мора да биде направена од квалификуван кадар.

Поголемиот број проблеми што може да се појават може да се решат без да има

потреба од контакт со овластен сервисен центар.

Видете во долната табела за информации за можни проблеми.

Кај некои проблеми, на екранот се покажува код за аларм.

Проблем и код за аларм	Можна причина и решение
Не можете да го активирате апаратот.	• Проверете дали електричниот приклучок е поврзан со штекерот за струја. • Проверете дали има оштетен осигурувач во разводната кутија.
Програмата не започнува.	• Проверете дали вратата на апаратот е правилно затворена. • Доколку е поставен одложен почеток, откажете ја поставката или почекајте да заврши одбројувањето. • Апаратот повторно го полни омекнувачот за вода со смола. Времетраењето на постапката е приближно 5 минути.
Апаратот не се полни со вода правилно. На екранот се прикажува i10 или i11 .	• Проверете дали славината за вода е отворена. • Проверете дали притисокот на водоводната мрежа не е премногу низок. За овие информации, јавете се во локалното претпријатие за водовод. • Проверете дали славината за вода е затната. • Проверете дали филтерот во доводното црево за вода е затнат. • Проверете дали доводното црево е засукано или свиткано.

Проблем и код за аларм	Можна причина и решение
Апаратот не ја испушта водата. На екранот се прикажува i20 .	• Проверете дали чепчето на одводната цевка е затнато. • Проверете да не е затнат внатрешниот филтерски систем. • Проверете дали одводното црево е засукано или свиткано.
Вклучен е уредот против поплавување. На екранот се прикажува i30 .	• Затворете ја славината за вода. • Проверете дали апаратот е правилно монтиран. • Проверете дали корпите се наполнети како што е наведено во упатството за корисникот.
Дефект на сензорот за откривање на нивото на водата. На екранот се прикажува i41 - i44 .	• Проверете дали се чисти филтрите. • Исклучете го, па вклучете го апаратот.
Дефект на пумпата за миене или пумпата за цедење. На екранот се прикажува i51 - i59 или i5A - i5F .	• Исклучете го, па вклучете го апаратот.
Температурата на водата во апаратот е previsoka или се појавил дефект на сензорот за температура. На екранот се прикажува i61 или i69 .	• Поверете дали температурата на влезната вода надминува 60 °C. • Исклучете го, па вклучете го апаратот.
Технички дефект на апаратот. На екранот се прикажува iC0 или iC3 .	• Исклучете го, па вклучете го апаратот.
Нивото на вода во апаратот е премногу високо. На екранот се прикажува iF1 .	• Исклучете го, па вклучете го апаратот. • Проверете дали се чисти филтрите. • Проверете дали одводното црево е монтирано на точна висина над подот. Видете во упатството за монтирање.
Апаратот запира и почнува да работи повеќе пати за време на работењето.	• Тоа е нормално. Тоа обезбедува оптимални резултати при чистењето и заштедува енергија.
Програмата трае многу долго.	• Доколку е поставен одложен почеток, откажете ја поставката или почекајте да заврши одбројувањето. • Активирањето на опциите може да го зголеми времетраењето на програмата.
Прикажаното времетраење на програмата се разликува од времетраењето во табелата со потрошувачки вредности.	• Притисокот и температурата на водата, варијациите на електричното напојување, опциите, количеството садови и степенот на извалканост може да го променат траењето на програмата.

Проблем и код за аларм	Можна причина и решение
Преостанатото време на екранот се зголемува и прескокнува речиси до крајот на времетраењето на програмата.	• Тоа не е дефект. Апаратот работи правилно.
Има мало протекување кај вратата на апаратот.	• Апаратот не е нивелиран. Олабавете ги или зацврстете ги прилагодливите ногалки (ако е применливо). • Вратата на апаратот не е центрирана на барабанот. Регулирајте ги задните ногарки (ако е применливо).
Вратата на апаратот тешко се затвора.	• Апаратот не е нивелиран. Олабавете ги или зацврстете ги прилагодливите ногалки (ако е применливо). • Делови од кујнскиот прибор излегуваат од корпите.
Вратата на апаратот се отвора за време на циклусот на миење.	• Функцијата AirDry е активирана. Сега може да ја исклучите функцијата. Видете во „Основни поставки“.
Свечкави или удирачки звуци се слушаат во внатрешноста на апаратот.	• Кујнскиот прибор не е соодветно поставен во корпите. Видете во брошурата за полнење на корпата. • Проверете дали прскалките може да се движат слободно.
Апаратот предизвикува пад на ФИД-склопката.	• Јачината на електричната енергија не е доволна за да биде истовремено доставена до сите апарати кои работат. Проверете ја јачината на штекерот и капацитетот на бројачот или исклучете еден од апаратите кои работат. • Внатрешна грешка во електриката на апаратот. Контакттирајте со овластен сервисен центар.
Уредот е вклучен но не работи. На екранот се прикажува PF .	• Напојувањето е надвор од оперативен дострел. Циклусот на миење е привремено прекинат и автоматски продолжува откако напојувањето ќе се врати.
Апаратот се исклучува во текот на работата.	• Целосен недостиг на напојување. Циклусот на миење е привремено прекинат и автоматски продолжува откако напојувањето ќе се врати.

Откако ќе го проверите апаратот, исклучете го, па вклучете го. Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со овластен сервисен центар.

За кодовите за аларм кои не се опишани во табелата, контактирајте со овластен сервисен центар.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не препорачуваме да го користите апаратот сè додека проблемот не се реши целосно. Исклучете го апаратот и не приклучувајте го повторно додека не сте сигурни дека работи правилно.

12.1 Број на кодот на производот (PNC)

Ако го контактирате овластениот сервисен центар, може да го добиете бројот на кодот на производот на Вашиот апарат.

PNC може да го најдете на плочката со спецификации на вратата на апаратот. Исто така може да ја проверите PNC на контролната плоча.

Пред да ја проверите PNC, проверете дали апаратот е во избор на програма.

1. Притиснете и задржете истовремено  и **AUTO** најмалку 3 секунди.
Екранот покажува PNC на Вашиот апарат.
2. За да излезете од приказот PNC притиснете и задржете истовремено  и **AUTO** за околу 3 секунди.

Апаратот се враќа во програмата за избор.

12.2 Резултатите од миењето и сушењето садови не се задоволителни

Проблем	Можна причина и решение
Слаби резултати од миењето.	• Видете во „Секојдневна употреба“, „Помош и совети“ и брошурата за полнење на корпата. • Користете поинтензивни програми за миење. • Вклучете ја опцијата  за да ги подобрите резултатите при миењето на одбраната програма. • Исчистете ги млазниците на прскалките и филтерот. Видете го поглавјето „Грижа и чистење“.
Лоши резултати од сушењето.	• Сервисот за јадење бил оставен многу долго во затворениот апарат. Вклучете ја функцијата AirDry за да го поставите автоматското отварање на вратата и за да ги подобрите резултатите при сушењето. • Нема средство за плакнење или дозата на средството за плакнење не е доволна. Наполнете го дозерот за средство за плакнење или поставете ја дозата на средството за плакнење на повисока позиција. • Квалитетот на средството за плакнење може да биде причината. • Секогаш користете средство за плакнење, дури и со мулти таблети. • Пластичните предмети можеби ќе треба да се исушат со крпа. • Програмата ја нема фазата на сушење. Видете во „Преглед на програми“.
Има белузлави ленти или синкасти слоеви на чашите и садовите.	• Испуштената количина на средството за плакнење е преголема. Прилагодете ја дозата на средството за плакнење на пониска позиција. • Количината на детергент е преголема.
Има дамки и исушени капки од вода на чашите и чиниите.	• Испуштената количина на средството за плакнење е недоволна. Прилагодете ја дозата на средството за плакнење на повисока позиција. • Квалитетот на средството за плакнење може да биде причината.
Внатрешноста на апаратот е влажна.	• Ова не е дефект на апаратот. Влагата се кондензира на сидовите на апаратот.

Проблем	Можна причина и решение
Невообичаена количина на пена за време на миењето.	• Користете детергент што е специјално наменет за машини за миење садови. • Користете детергент од друг производител. • Не плакнете ги садовите однапред под чешма.
Траги од 'рѓа на кујнскиот прибор.	• Има многу сол во водата која се користи за миење. Видете во „Омекнувач на вода“. • Сребрен кујнски прибор бил ставен заедно со приборот од не'рѓосувачки челик. Не ставајте во близина предмети од сребро и не'рѓосувачки челик заедно.
Има остатоци од детергент во дозерот на крајот на програмата.	• Детергентската таблета се заглавила во дозерот и не била измиена со вода. • Водата не може да го измие детергентот од дозерот. Проверете дали прскалките се блокирани или затнати. • Проверете дали предметите во корпите не го спречуваат отворањето на капакот на дозерот за детергент.
Миризби во апаратот.	• Погледнете во делот „Внатрешно чистење“. • Стартувајте ја Machine Care програмата со средство за отстранување на бигор или производ за чистење специјално направен за машина за миење садови.
Талози од бигор на кујнскиот прибор, на коритото или на внатрешната страна на вратата.	• Нивото на сол е ниско, проверете го показното светло за повторно полнење. • Капакот на садот за сол е лабав. • Вашата вода од чешма е тврда. Видете во „Омекнувач на вода“. • Користете сол и поставете регенерација на омекнувачот на вода дури и кога се користат повеќефункционални таблети. Видете во „Омекнувач на вода“. • Стартувајте ја Machine Care програмата со производ за отстранување бигор специјално направен за машина за миење садови. • Ако и понатаму има наслаги од бигор, исчистете го апаратот со соодветни детергенти. • Пробајте друг вид на детергент. • Контакттирајте со производителот на детергентот.
Кујнски прибор без сјај, без боја или поткршен.	• Погрижете се во апаратот да миете само предмети кои се безбедни за миење во машина за миење садови. • Внимателно полнете ја и празнете ја корпата. Видете во брошурата за полнење на корпата. • Ставете ги чувствителните предмети во горната корпа. • Вклучете ја опцијата  за да обезбедите специјална нега на предмети од стакло и чувствителни предмети.

i Видете во „Пред првата употреба“, „Секојдневна употреба“, или „Помош и совети“ за други можни причини.

13. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ

Димензии	Ширина/висина/длабочина (мм)	446 / 818 - 898 / 550
Поврзување на струја 1)	Напон (V)	200 - 240
	Фреквенција (Hz)	50
Притисок на доводот на вода	Мин./макс. МПа (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Довод на вода	Ладна вода или топла вода 2)	мин. 5 – макс. 60 °C
Капацитет	Решетки за држење садови	10

1) Погледнете ја плочката со спецификации за другите вредности.

2) Доколку топлата вода доаѓа од алтернативни извори на енергија (на пример, соларни панели), користете ја топлата вода за да ја намалите потрошувачката на енергија.

13.1 Линк до базата со податоци на EU EPREL

QR-кодот на етикетата за енергија испорачана со апаратот дава веб-линк до регистрацијата на овој апарат во базата на податоци EU EPREL. Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи обезбедени со овој апарат.

Може да се најдат информации во врска со работата на производот во базата на

податоци на EU EPREL, користејќи го линкот <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што можете да ги најдете на табличката за спецификации на апаратот. Видете во поглавјето „Опис на производот“.

За подетални информации за енергетската етикета, посетете ја www.theenergylabel.eu.

14. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА

Рециклирајте ги материјалите со симболот . Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги

апаратите озанчени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

